

226 (III). Progressive development of Trust Territories

The General Assembly,

Recalling that the Trusteeship System is aimed at the progressive development of Trust Territories toward self-government or independence,

Considering that this development should be achieved at the earliest possible date and that the Trust Territories should attain self-government or independence as soon as possible,

Noting the efforts of the Administering Authorities already made in this direction,

Recalling that Article 77 of the Charter contemplates the application of the Trusteeship System, in accordance with the terms of that Article, to the three types of territories enumerated therein,

Reaffirms that the supervisory authority over Trust Territories rests with the United Nations;

Recommends that the Administering Authorities :

(a) Take all measures to improve and promote the political, economic, social and educational advancement of the inhabitants of Trust Territories;

(b) Take all possible steps to accelerate the progressive development towards self-government or independence of the Trust Territories they administer.

*Hundred and sixtieth plenary meeting,
18 November 1948.*

227 (III). Question of South West Africa

Whereas, in its resolutions 65 (I) of 14 December 1946 and 141 (II) of 1 November 1947, the General Assembly recommended that the Mandated Territory of South West Africa be placed under the International Trusteeship System and urged the Government of the Union of South Africa to propose a Trusteeship Agreement for the Territory,

Whereas the Government of the Union of South Africa, in a letter¹ dated 23 July 1947, informed the United Nations that it had decided not to proceed with the incorporation of South West Africa in the Union but to maintain the *status quo* and to continue to administer the Territory in the spirit of the existing Mandate, that it had undertaken to submit reports on its administra-

¹ See document A/334.

226 (III). Évolution progressive des Territoires sous tutelle

L'Assemblée générale,

Rappelant que le Régime de tutelle a pour but l'évolution progressive des Territoires sous tutelle vers la capacité à s'administrer eux-mêmes ou l'indépendance,

Considérant que cette évolution doit être réalisée dans le plus bref délai possible et que les Territoires sous tutelle doivent accéder à l'autonomie ou à l'indépendance le plus tôt possible,

Notant les efforts que les Autorités chargées de l'administration ont déjà faits dans ce sens,

appelant que l'Article 77 de la Charte envisage l'application du Régime de tutelle selon les termes de cet Article aux trois catégories de territoires qu'il énumère,

Réaffirme que les pouvoirs de surveillance incombent à l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne les Territoires sous tutelle;

Recommande aux Autorités chargées de l'administration :

a) De prendre toutes les mesures possibles en vue d'améliorer et de favoriser le progrès politique, économique et social des populations des Territoires sous tutelle, ainsi que le développement de leur instruction;

b) De prendre toutes les dispositions possibles en vue de hâter l'évolution progressive des Territoires sous tutelle qu'elles administrent vers la capacité à s'administrer eux-mêmes ou l'indépendance.

*Cent-soixantième séance plénière,
le 18 novembre 1948.*

227 (III). Question du Sud-Ouest Africain

Considérant que l'Assemblée générale, par ses résolutions 65 (I) du 14 décembre 1946 et 141 (II) du 1^{er} novembre 1947, a recommandé de placer sous le Régime international de tutelle le Territoire sous mandat du Sud-Ouest Africain et a instamment prié le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine de proposer un Accord de tutelle pour le Territoire,

Considérant que le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine a, par une lettre du 23 juillet 1947¹, fait connaître à l'Organisation des Nations Unies, d'une part, qu'il avait décidé de ne pas procéder à l'incorporation du Sud-Ouest Africain dans l'Union Sud-Africaine, mais de maintenir le *statu quo* et de continuer à administrer le Territoire dans l'esprit du Mandat actuellement en

¹ Voir le document A/334.

tion for the information of the United Nations, and that consideration was being given to granting representation to South West Africa in the Parliament of the Union,

Whereas the representative of the Union of South Africa stated on 9 November 1948¹ the intention of his Government to form a closer association between South West Africa and the Union by granting «representation of South West Africa in the Union Parliament»,

Whereas a report on the administration of South West Africa for the year 1946 was submitted by the Government of the Union of South Africa to the United Nations,²

Whereas in its resolution of 1 November 1947 the General Assembly authorized the Trusteeship Council to examine the report on the administration of South West Africa for the year 1946 submitted by the Government of the Union of South Africa and to submit its observations thereon to the General Assembly,

Whereas on 4 August 1948 the Trusteeship Council, having examined the report on the administration of South West Africa for the year 1946, as well as the supplementary information³ furnished by the Government of the Union of South Africa in response to a request by the Council embodied in its resolution 28 (II) of 12 December 1947, adopted observations⁴ thereon which are contained in the Council's report to the General Assembly,

The General Assembly, therefore,

Take note of the observations of the Trusteeship Council on South West Africa as contained in the Council's report, and requests the Secretary-General to transmit those observations to the Government of the Union of South Africa;

Maintains its recommendations of 14 December 1946 and 1 November 1947 that South West Africa be placed under the Trusteeship System, and notes with regret that those recommendations have not been carried out;

Takes note of the statement⁵ of the representative of the Union of South Africa that it is the intention of his Government to continue to administer South West Africa in the spirit of the Mandate;

Takes note of the assurance⁶ given by the re-

viguer, d'autre part, qu'il s'était engagé à présenter à l'Organisation des Nations Unies, pour information, des rapports sur son administration, et enfin que la question de l'octroi au Sud-Ouest Africain d'une représentation au sein du Parlement de l'Union Sud-Africaine était à l'étude,

Considérant que le représentant de l'Union Sud-Africaine a fait connaître, le 9 novembre 1948¹, l'intention de son Gouvernement de former une association plus étroite entre le Sud-Ouest Africain et l'Union Sud-Africaine en accordant au Sud-Ouest Africain «une représentation au sein du parlement de l'Union»,

Considérant que le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine a présenté à l'Organisation des Nations Unies un rapport sur l'administration du Sud-Ouest Africain pour l'année 1946²,

Considérant que, par sa résolution du 1^{er} novembre 1947, l'Assemblée générale a autorisé le Conseil de tutelle à examiner le rapport sur l'administration du Sud-Ouest Africain pour l'année 1946 présenté par le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine, et à soumettre à l'Assemblée générale ses observations à ce sujet,

Considérant que, le 4 août 1948, le Conseil de tutelle, ayant examiné le rapport sur l'administration du Sud-Ouest Africain pour l'année 1946, ainsi que les renseignements supplémentaires³ fournis par le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine à la suite d'une demande formulée par le Conseil dans sa résolution 28 (II) du 12 décembre 1947, a approuvé les observations⁴ qui figurent à ce sujet dans le rapport du Conseil à l'Assemblée générale,

En conséquence, l'Assemblée générale

Prend acte des observations du Conseil de tutelle au sujet du Sud-Ouest Africain telles qu'elles figurent dans le rapport du Conseil, et invite le Secrétaire général à communiquer ces observations au Gouvernement de l'Union Sud-Africaine;

Maintient ses recommandations du 14 décembre 1946 et du 1^{er} novembre 1947 de placer sous le Régime de tutelle le Sud-Ouest Africain et note avec regret que ces recommandations n'ont pas été exécutées;

Prend acte de la déclaration⁵ du représentant de l'Union Sud-Africaine, à savoir que l'intention de son Gouvernement est de continuer à administrer le Territoire dans l'esprit du Mandat;

Prend acte de l'assurance⁶ qui lui a été donnée

¹ See document A/C.4/SR.76, page 8.

² Report by the Government of the Union of South Africa on the administration of South West Africa for the year 1946, printed by the Government printer, Pretoria, 1947. See document T/52, footnote to page 2.

³ See document T/175.

⁴ See Official Records of the third session of the General Assembly, Supplement No. 4, pages 43 to 45.

⁵ See document A/C.4/SR.76, pages 7 and 8.

⁶ Ibid., page 11.

¹ Voir le document A/C.4/SR.76, page 9.

² Rapport du Gouvernement de l'Union Sud-Africaine sur l'administration du Sud-Ouest Africain pour l'année 1946, imprimé par l'imprimerie gouvernementale, Pretoria, 1947. Voir dans le document T/52 la note en bas de page 2.

³ Voir le document T/175.

⁴ Voir Documents officiels de la troisième session de l'Assemblée générale, supplément n° 4, pages 43 à 45.

⁵ Voir le document A/C.4/SR.76, pages 8 et 9.

⁶ Ibid., page 13.

presentative of the Union of South Africa that the proposed new arrangement for closer association of South West Africa with the Union does not mean incorporation and will not mean absorption of the Territory by the Administering Authority;

Recommends, without prejudice to its resolutions of 14 December 1946 and 1 November 1947, that the Union of South Africa, until agreement is reached with the United Nations regarding the future of South West Africa, continue to supply annually information on its administration of the Territory;

Requests the Trusteeship Council to continue to examine such information and to submit its observations thereon to the General Assembly.

*Hundred and sixty-fourth plenary meeting,
26 November 1948.*

par le représentant de l'Union Sud-Africaine, que les nouvelles mesures proposées en vue d'associer plus étroitement le Sud-Ouest Africain et l'Union Sud-Africaine ne signifient pas l'incorporation du Territoire dans l'Union et ne signifient pas que le Territoire sera absorbé par l'Autorité chargée de l'administration;

Recommande que, sans préjudice de ses résolutions du 14 décembre 1946 et du 1^{er} novembre 1947, et, jusqu'à la conclusion d'un accord avec l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne l'avenir du Sud-Ouest Africain, le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine continue à fournir chaque année des renseignements sur l'administration du Sud-Ouest Africain;

Invite le Conseil de tutelle à poursuivre l'examen de ces renseignements et à soumettre à l'Assemblée générale ses observations à ce sujet.

*Cent-soixante-quatrième séance plénière,
le 26 novembre 1948*